

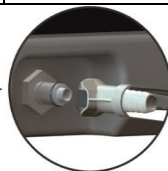
# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## Osuszacz powietrza

## Seria AD 20



1	Panel sterowania
2	Punkty mocowania pasów mocujących
3	Wlot powietrza z filtrami powietrza
4	Przyłącze przewodu elastycznego Ø 9 mm
5	Licznik energii

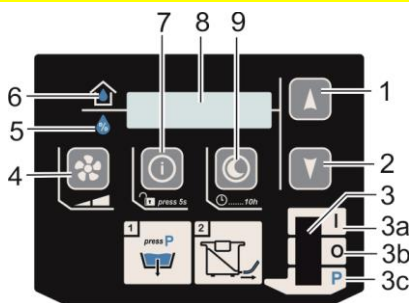


Rys. 1: Front



1	Uchwyt
2	Czujnik pokojowy
3	Wylot powietrza
4	Zwijacz kabla
5	Tabliczka znamionowa
6	Stopy
7	Zabezpieczone gniazdo wtykowe
8	Bezpiecznik gniazda wtykowego T9 6 A
9	Uchwyt klapowy

Rys. 2: Tył



1	Zwiększenie wilgotności powietrza w pomieszczeniu
2	Zmniejszenie wilgotności powietrza w pomieszczeniu
3	Włącznik/wyłącznik 3a: „Włącz”; 3b: „Wyłącz” 3c: „Wypompuj manualnie”
4	Ustawienia wentylacji
5	Docelowa wilgotność powietrza w pomieszczeniu
6	Aktualna wilgotność powietrza w pomieszczeniu
7	Przycisk informacji
8	Wyświetlacz
9	Tryb nocny

Rys. 3: Panel sterowania

Niniejsza instrukcja obsługi nie może być reprodukowana, powielana ani

rozpowszechniana bez zezwolenia producenta zarówno w całości jak i w części.

Tłumaczenie12.2019/ Stan: 03\_2019

<b>1</b>	<b>Informacje o instrukcji obsługi</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Bezpieczeństwo</b>	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>Opis działania</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>Transport i instalacja</b>	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>Użytkowanie i obsługa</b>	<b>5</b>
<b>6</b>	<b>Konserwacja i serwisowanie</b>	<b>7</b>
<b>7</b>	<b>Usuwanie awarii</b>	<b>8</b>
<b>8</b>	<b>Zakończenie użytkowania, przechowywanie i utylizacja</b>	<b>9</b>
	<b>Deklaracja zgodności WE</b>	<b>10</b>
	<b>Dane techniczne AD 20</b>	<b>12</b>

## 1 Informacje o instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszystkie ważne informacje dotyczące prawidłowego i bezpiecznego transportowania, ustawiania, obsługi, magazynowania i utylizacji osuszacza powietrza AERIAL. W związku z tym instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

## 2 Bezpieczeństwo

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Osuszacz powietrza należy stosować wyłącznie w celu usuwania wilgoci z powietrza w warunkach ciśnienia atmosferycznego w zamkniętych pomieszczeniach wewnętrznych.

Osuszacz powietrza może być stosowany przez użytkowników o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej tylko wtedy, gdy zapewniony jest odpo-

wiedni nadzór lub gdy osoba odpowiedzialna przeprowadziła szczegółowe wdrożenie w zakresie używania osuszacza. Osuszacz powietrza nie może być stosowany przez dzieci.

Każdy użytkownik musi przed użyciem przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje także przestrzeganie podanych warunków użytkowania (patrz strona 5).

Możliwe do przewidzenia nieprawidłowe użycie

Każde użycie niezgodne z przeznaczeniem lub wykraczające poza przeznaczenie stanowi użycie nieprawidłowe i skutkuje wygaśnięciem wszelkich roszczeń z tytułu rękojmi.

## Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

### **OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo eksplozji wskutek zastosowania palnego czynnika chłodzącego!**

- ↻ W celu przyspieszenia procesu odszraniania nie można używać innych przedmiotów poza dozwolonymi przez producenta.
- ↻ Osuszacz powietrza należy przechowywać wyłączanie w pomieszczeniach pozbawionych stałych źródeł zapłonu (np. otwarty ogień, włączone urządzenie gazowe lub grzejnik elektryczny).
- ↻ Osuszacza powietrza nie należy nawiercać ani nadpalać.
- ↻ Chłodziwa są bezwonne!
- ↻ Osuszacz powietrza należy ustawiać, używać i przechowywać w pomieszczeniu o powierzchni podłogi powyżej 4 m<sup>2</sup>.

### **OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem w związku z zastosowaniem elementów przewodzących napięcie!**

Rozlanie kropli na części pod napięciem może spowodować niebezpieczne dla życia porażenie prądem.

- ↻ Przed każdą zmianą miejsca osuszacza powietrza:
  - odpompować pozostałą wodę: W tym celu należy wcisnąć „P” na panelu sterowania. Ze względów technicznych niewielka ilość wody pozostaje w osuszacz powietrza.
  - wyłączyć osuszacz powietrza i wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka.

### **OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

- ↻ Prace na częściach elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany personel techniczny.

### **OSTRZEŻENIE! Osuszacza powietrza nie można używać w następujących warunkach:**

- W pomieszczeniach o atmosferze zagrożonej wybuchem.

- W pomieszczeniach z atmosferą agresywną, wywołaną np. przez chemikalia.
- W pomieszczeniach z wodą wykazującą wartość pH poza zakresem od 7,0 do 7,4.

**WAŻNE:** Przy niższych wartościach pH istnieje ryzyko korozji dla wszystkich metali.

- W pomieszczeniach z solą bądź płynami o zawartości soli > 1 %, np. solankach.
- W pomieszczeniach z powietrzem ozonowanym, wysokim stężeniem rozpuszczalników lub bardzo dużym stężeniu kurzu.

### **OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zastruć, oparzeń oraz obrażeń wskutek zmiążdżenia podczas prac konserwacyjnych!**

- ↻ Prace na częściach wewnętrznych mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany personel.
- ↻ Naprawy oraz prace konserwacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany personel.

### **UWAGA! Szkody rzeczowe!**

- ↻ Należy stosować wyłącznie oryginalne lub dopuszczone części zamienne.

W przypadku awarii prosimy wyłączyć osuszacz powietrza i zabezpieczyć go przed przypadkowym ponownym włączeniem.

## 3 Opis działania

Osuszacz powietrza może zapobiec tworzeniu się wody skroplonej, likwidować zbyt wysoką wilgotność powietrza oraz utrzymać stały poziom zdefiniowanej wilgotności powietrza.

### Zakres dostawy

- Osuszacz powietrza
- Wąż odprowadzający skropliny 3 m ze złączem
- Instrukcja obsługi

Akcesoria opcjonalne: Pasy mocujące do transportu i magazynowania 6003-0048

### Opis urządzenia

Patrz Rys. 1 i Rys. 2 na stronie 1.

Przy pomocy gniazda 6-A (Rys. 2, poz. 7) można podłączyć inne urządzenia.

Skropliny są gromadzone w zbiorniku wewnętrznym. Jeżeli poziom napełnienia osiągnie wartość graniczną, zostaje uruchomiona pompa opróżniająca. W przypadku przekroczenia wartości granicznej osuszacz powietrza wyłącza się i zostaje wygenerowany komunikat błędu.

## 4 Transport i instalacja

Należy uwzględnić rozdział 2 „Bezpieczeństwo”.

### Transport

#### **OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zmiążdżenia wskutek utraty stabilności!**

- Osuszacz powietrza należy optymalnie transportować w pozycji stojącej.
- Osuszacz powietrza należy zawsze zabezpieczyć przed przechyleniem oraz przesuwaniem.
- Osuszacz powietrza należy zawsze ustawiać na możliwie równych i stabilnych powierzchniach.

#### **OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo potknięcia o wąż odprowadzający wodę!**

- Przed transportem osuszacza powietrza należy odłączyć od urządzenia wąż odprowadzający wodę.

#### **OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zmiążdżeń oraz skaleczeń wskutek włożenia ręki do kratki filtra powietrza podczas transportu!**

- Osuszacz powietrza należy zawsze transportować przy pomocy uchwytów.
- Nie wkładać rąk do filtra powietrza znajdującego się z tyłu osuszacza powietrza.

#### **UWAGA! Niebezpieczeństwo obrażeń na skutek zmiążdżeń bądź niewłaściwej ergonomii w przypadku przemieszczania oraz transportu osuszacza powietrza!**

- Osuszacz powietrza należy zawsze transportować przy pomocy uchwytów.

- Należy unikać niekontrolowanych ruchów.

Sposób postępowania:

1. Prosimy o zgłoszenie dostawcy uszkodzeń, które są widoczne w momencie dostawy.
2. Należy sprawdzić kompletność dostawy.
3. W przypadku szkód transportowych bądź niepełnej dostawy należy skontaktować się ze sprzedawcą.

**WAŻNE:** Prosimy o zachowanie opakowania, aby w razie konieczności naprawy możliwa była bezpieczna wysyłka osuszacza powietrza. W innym przypadku należy zdjąć cały materiał opakowaniowy i poddać utylizacji zgodnie z przepisami lokalnymi.

4. Osuszacz powietrza należy transportować do miejsca zastosowania przy użyciu uchwytów.

### Instalacja

#### **OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo potknięcia o przyłączony wąż odprowadzający wodę!**

- Wąż odprowadzający wodę powinien być ułożony poza obszarem przejścia.
- Na wąż odprowadzający należy założyć bezpieczną i stabilną osłonę.

#### **UWAGA! Niebezpieczeństwo obrażeń w związku z utratą stabilności i niekontrolowanymi ruchami osuszacza powietrza!**

- Osuszacz powietrza należy optymalnie transportować w pozycji stojącej.
- Osuszacz powietrza należy zawsze zabezpieczać przeciwko przechyleniu lub niekontrolowanemu przemieszczeniu się.
- Osuszacz powietrza należy zawsze ustawiać na możliwie równych i stabilnych powierzchniach.

Sposób postępowania:

1. Ustawić osuszacz powietrza.
2. Należy pamiętać o tym, aby skropliny były zawsze bezpiecznie gromadzone i odprowadzane.

**WAŻNE:** Należy zapewnić swobodną cyrkulację powietrza. Otwory powietrza nie mogą być zamknięte. Wolna przestrzeń przed wylotem powietrza i filtrem powietrza musi mieć przynajmniej 1 m.

### Warunki użytkowania

Należy przestrzegać danych technicznych na stronie 12.

Osuszacza powietrza, który jest przechowywany, nie należy od razu włączać. Urządzenie może potrzebować fazy adaptacji do temperatury panującej w pomieszczeniu, w szczególności w przypadku przechowywania w temperaturze poniżej 0°C.

### Podłączenie do prądu

Przed podłączeniem osuszacza powietrza do prądu należy sprawdzić następujące punkty:

- Napięcie sieciowe musi być zgodne z napięciem przyłącza podanym w danych technicznych.
- Wtyczka oraz sieć zaopatrująca muszą być w wystarczającym stopniu zabezpieczone.
- W pomieszczeniach wilgotnych oraz na placach budowy należy zainstalować wyłącznik różnicowoprądowy.
- Wtyczka osuszacza powietrza musi być odpowiednia dla gniazda wtykowego w budynku.
- Używane gniazdo musi być uziemione.

Wtyczkę sieciową należy włożyć do gniazda wtykowego.

### Podłączenie odprowadzenia skroplin

**UWAGA! Szkody rzeczowe / niewystarczająca wydajność urządzenia wskutek niewłaściwego podłączenia węża odprowadzającego skropliny.**

- ☞ Wąż nie może być zgięty.
- ☞ Na wężu nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.

- ☞ Regularnie sprawdzać, czy skropliny są bezpiecznie odprowadzane.

Sposób postępowania:

1. Wąż odprowadzający skropliny należy przymocować do króćca.
2. Wąż należy poprowadzić od osuszacza powietrza do odpływu (maksymalna różnica wysokości: 3 m).

## 5 Użytkowanie i obsługa

Należy uwzględnić rozdział 2

„Bezpieczeństwo”.

### Elementy obsługi

Patrz Rys. 3 strona 1.

### Uruchomienie

Należy uwzględnić rozdział 2

„Bezpieczeństwo”.

**WAŻNE:** Przed uruchomieniem i po transporcie osuszacz powietrza należy pozostawić przez ok. 15 minut w docelowej pozycji. W tym czasie olej znajdujący się w systemie chłodzenia, który został spieniony w transporcie, spływa z powrotem do sprężarki.

Sposób postępowania:

1. Wtyczkę sieciową należy włożyć do gniazda wtykowego.
2. Należy zapewnić, aby wąż odprowadzający był ułożony prawidłowo oraz doprowadzony do odpływu.
3. Włączyć osuszacz powietrza.

## Obsługa






Sposób postępowania:

1. Na panelu sterowania przy pomocy przycisków ze strzałkami ustawić odpowiednią wilgotność.  
Osuszacz powietrza rozpocznie pracę tylko wtedy, gdy faktyczna wilgotność jest wyższa niż skonfigurowana wartość.
2. Wybrać ustawienia wentylatora.



## Automatyczne odszranianie:




Podczas osuszania na parowniku może utworzyć się lód.

W przypadku oblodzenia parownika osuszacz powietrza przeprowadza automatyczne odszranianie. Na wyświetlaczu pokazuje się informacja „Odszranianie“ (Abtauung / Defrosting). Po odszronieniu osuszacz powietrza wraca do pracy w normalnym trybie osuszania.

Przy-cisk	Działanie	Wyświetlacz
	Krótkie przyciśnięcie: Obniżenie wilgotności powietrza w pomieszczeniu w etapach 1 % ( <i>możliwość ustawienia od 31 % do 70 %</i> ) < 31 % = tryb ciągły ( <i>wilgotność powietrza w pomieszczeniu nie jest uwzględniana</i> ) Długie przyciśnięcie: Obniżenie wilgotności powietrza w etapach 5 %	78 % 48 %      12345 h
	Krótkie przyciśnięcie: Zwiększenie wilgotności powietrza w pomieszczeniu w etapach 1 % ( <i>możliwość ustawienia od 31 % do 70 %</i> ) Długie przyciśnięcie: Zwiększenie wilgotności powietrza w etapach 5 %	78 % 49 %      12345 h
	Aktywacja blokady przycisków, jeżeli po włączeniu przez 2 minuty nie zostaje naciśnięty żaden przycisk. „Blokada przycisków” wyświetla się, gdy następnie zostaje uruchomiony przycisk ze strzałką lub przycisk ustawienia wentylatora. Deaktywacja blokady przycisków po naciśnięciu przycisku „Informacja”	Blokada przycisków  Deaktywacja blokady przycisków
	Naciśnięcie jednorazowe: Wyświetla się temperatura i wilgotność powietrza w pomieszczeniu oraz temperatura parownika Naciśnięcie dwukrotne: Wyświetlenie języka	80 % Pomieszcz. 22C Parownik      -5C  Język Niemiecki
	Wybierz język (DE, EN, FRA, ITA, SWE, NOR, FIN) <i>Należy odczekać 3 sekundy do ustania migania -&gt; język został zapisany</i>	Language English

Gdy na wyświetlaczu wyświetla się w trybie migającym „Stop” lub „Start”, obsługa nie jest możliwa.

Przy-cisk	Działanie	Wyświetlacz
	Aktywowany tryb nocny Osuszacz powietrza pracuje 10 godzin w trybie odliczania do zera na niskim poziomie wentylatora, a następnie przechodzi na poziom wysoki	Tryb nocny 09:59 45 % 364 h
	Zmiana poziomu wentylatora Poziom 2: zwiększona wydajność wentylatora Poziom 1: niska wydajność wentylatora	Wentylator Poziom 2 Wentylator Poziom 1

Przy-cisk	Działanie	Wyświetlacz
	Włączenie osuszacza powietrza	Rozpoczęcie 45 % 12345 h
	Wyłączenie osuszacza powietrza	
	Odpompowanie manualne Po użyciu osuszacza powietrza należy wcisnąć „P” aż do zupełnego opróżnienia pompy skroplin.	

## 6 Konserwacja i serwisowanie

Należy uwzględnić rozdział 2

„Bezpieczeństwo”.

### **OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo uszczerbku na zdrowiu wskutek działania kurzu!**

- Filtr piany należy z obydwu stron odkurzyć odkurzaczem, w razie potrzeby umyć i osuszyć.
- Czyszczenie osuszacza powietrza sprężonym powietrzem można przeprowadzić tylko w przestrzeni otwartej.
- Należy nosić maskę ochronną i okulary ochronne.

### **UWAGA! Szkodny rzeczowe!**

- Środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnię. Używać wyłącznie łagodnych środków czyszczących.

## Czyszczenie i przegląd

Należy regularnie sprawdzać i czyścić osuszacz powietrza, w szczególności filtr powietrza.

Sposób postępowania:

1. Wyłączyć osuszacz powietrza.
2. Wyciągnąć wtyczkę sieciową.
3. Wyczyścić lub wymienić filtr powietrza.
4. Kontrola wizualna: króćce odpływowe oraz ewentualnie przyłączony wąż.
5. Założyć nowy lub wyczyszczony filtr. Prosimy stosować wyłącznie filtry oryginalne, aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie osuszacza powietrza.
6. Włożyć kabel sieciowy.
7. W razie potrzeby włączyć osuszacz powietrza.

Części zamienne i obsługa klienta  
W razie pytań dotyczących osuszacza powietrza bądź zapotrzebowania na części zamienne prosimy skontaktować się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta.

## 7 Usuwanie awarii

W razie awarii należy w pierwszej kolejności sprawdzić poniższe punkty. Jeżeli nie

Komunikaty o błędach

przyniesie to żadnych efektów, prosimy o kontakt z **AERIAL**.

**OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek porażenia prądem!**

- ➔ Osuszacz powietrza może być poddawany konserwacji wyłącznie przez producenta bądź autoryzowany personel.

Wyświetlacz	Możliwe znaczenie	Rozwiązanie
Błąd (Fehler)	Problem z czujnikiem Utrata chłodziwa Uszkodzony wentylator Uszkodzona sprężarka Zabrudzony filtr*	<b>AERIAL-Service</b>  * Wyczyścić, a w razie potrzeby wymienić filtr
Uszkodzona pompa (Pumpe defekt)	Zbyt wysoki stan wody w pojemniku pompy	Wyczyścić pompę Przyłączyć wąż odprowadzający
Temperatura pomieszczenia (Raumtemperatur)	Temperatura zewnętrzna < 1 °C lub > 34 °C (poziom wentylatora 2) bądź < 1 °C lub > 31 °C (poziom wentylatora 1)	Osuszacz powietrza samoczynnie ponownie się uruchamia, jeżeli temperatura znów osiągnie > 5 °C lub < 30 °C

## Awarie

Problem	Możliwa przyczyna	Pomoc
Osuszacz powietrza wykazuje słabą lub zerową wydajność osuszania.	Wilgotność otoczenia jest niższa niż 35 % wilgotności względnej bądź temperatura otoczenia jest niższa niż +1 °C. Używanie osuszacza powietrza w takich warunkach jest nieekonomiczne.	Wyłączyć osuszacz powietrza. Wskazówka: Higrostat należy ustawić na wartość możliwą do osiągnięcia, aby osuszacz powietrza przy odpowiedniej wilgotności powietrza w otoczeniu we właściwym czasie się wyłączył.
	Filtr powietrza jest mocno zabrudzony. Przez filtr powietrza nie przepływa już wystarczająca ilość powietrza. Zabrudzone filtry mogą w dłuższej perspektywie doprowadzić do uszkodzenia osuszacza powietrza.	Wyczyścić lub w razie potrzeby wymienić filtr. Wskazówka: Należy przeprowadzać regularną konserwację zgodnie z zasadami przedstawionymi w rozdziale 6! Używać wyłącznie oryginalnych filtrów <b>AERIAL</b> .



Problem	Możliwa przyczyna	Pomoc
Osuszacz powietrza nie działa / wentylator i sprężarka nie pracują.	Osuszacz powietrza jest wyłączony.	Włączyć osuszacz powietrza.
	Osuszacz powietrza nie ma zasilania elektrycznego.	Sprawdzić połączenie wtykowe.
	Wilgotność ustawiona na higroście została osiągnięta.	Osuszacz powietrza ponownie samoczynnie się włączy po przekroczeniu 5 % ustawionej wilgotności.
Silne oblodzenie w jednostce chłodzącej (parownik). Tworzy się blok lodowy.	Automatyczne odszranianie nie działa	Serwis <b>AERIAL</b> .
Wilgotność ustawiona na higroście nie zostaje osiągnięta lub osuszacz powietrza nie wyłącza się automatycznie.	Higrostat ustawiony na wartość < 45 % wilgotności względnej.	W zależności od warunków otoczenia osuszacz powietrza może osiągnąć minimalną wartość 30 % wilgotności względnej. Prosimy ustawić higrostat na wartość możliwą do osiągnięcia.
	Wydajność osuszacza powietrza jest niewystarczająca dla wielkości pomieszczenia.	Należy sprawdzić, czy temperatura i wielkość pomieszczenia są właściwe dla osuszacza powietrza.

## 8 Zakończenie użytkowania, przechowywanie i utylizacja

Należy uwzględnić rozdział 2 „Bezpieczeństwo”.

### Zakończenie użytkowania

Sposób postępowania:

1. Wyłączyć osuszacz powietrza.
2. Opróżnić pompę przyciskając „P”.
3. Wyciągnąć wtyczkę sieciową.
4. W razie potrzeby przykryć osuszacz osłoną w celu ochrony przed kurzem.

### Przechowywanie

Sposób postępowania:

1. Osuszacz powietrza należy przechowywać w temperaturze od 0 °C do +40 °C.

Dla celów przechowywania osuszacze mogą być ustawiane jedno na drugim.

### **UWAGA! Niebezpieczeństwo obrażeń!**

- W żadnym wypadku nie należy układać więcej niż czterech osuszaczy powietrza jeden na drugim.
- Osuszacze powietrza należy zawsze zabezpieczyć przed przewróceniem się.

### Utylizacja



Osuszacza powietrza nie należy usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego, lecz zgodnie z przepisami ustawowymi.

## Deklaracja zgodności WE

### Deklaracja zgodności WE

W rozumieniu dyrektywy maszynowej 2006/42/WE,  
zał. II 1. A

#### Producent

Dantherm GmbH

Oststrasse 148  
D - 22844 Norderstedt

#### Osoba mająca siedzibę we Wspólnocie, która jest upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej

Manfred Föhlich  
Dantherm GmbH  
Oststrasse 148  
D - 22844 Norderstedt

#### Opis i dane identyfikacyjne maszyny

Produkt/wyrób	Osuszacz powietrza
Typ	AD 20
Numer projektu	Aerial AD 20
Działanie	Osuszacz powietrza służy do usuwania wilgoci z powietrza w warunkach ciśnienia atmosferycznego w pomieszczeniach zamkniętych. Może zapobiec skraplaniu się wody, usuwać zbyt dużą wilgotność z powietrza oraz utrzymywać określoną stałą wilgotność powietrza. Osuszacz powietrza jest przeznaczony do zastosowania mobilnego lub stacjonarnego w pomieszczeniach wewnętrznych, na placach budowy, w zakładach wodociągowych, halach basenowych, garażach i pomieszczeniach magazynowych.

Wyraźnie oświadcza się, że maszyna spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia następujących dyrektyw i rozporządzeń wspólnotowych:

2006/42/WE	Dyrektywa 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 roku w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE (wersja przekształcona) (1) opublikowana w Dzienniku Urzędowym L 157/24 z dnia 09.06.2006
2014/35/WE	Dyrektywa 2014/35/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia opublikowana w Dzienniku Urzędowym L 96/357 z dnia

2014/30/WE 29.03.2014  
Dyrektywa 2014/30/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (wersja przekształcona)  
opublikowana w Dzienniku Urzędowym L 96/79 z dnia 29.03.2014

**Odniesienie do zastosowanych norm zharmonizowanych zgodnie z art. 7 ust. 2:**

EN ISO 12100:2010-11 Bezpieczeństwo maszyn - Ogólne zasady projektowania - Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka (ISO 12100:2010)

EN 60204-1:2006/A1:2009 Bezpieczeństwo maszyn – Wyposażenie elektryczne maszyn – Część 1: Wymagania ogólne

EN 378-2:2016 Instalacje ziębnicze i pompy ciepła – Wymagania dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska - Część 2: Projektowanie, wykonywanie, sprawdzanie, znakowanie i dokumentowanie

EN 60335-1:2012/AC:2014 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkownika -- Część 1: Wymagania ogólne  
Wymagania ogólne  
IEC 60335-1:2010 (zmodyfikowana)

EN 60335-1:2012/A11:2014 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkownika -- Część 1: Wymagania ogólne  
Wymagania ogólne  
IEC 60335-1:2010 (zmodyfikowana)

EN 60335-2-40/A1:2006-04 Bezpieczeństwo urządzeń elektrycznych do użytku domowego i podobnych celów – część 2-40: Wymagania szczegółowe dotyczące elektrycznych pomp ciepła, klimatyzatorów i osuszaczy













Norderstedt, 12.03.2019



Miejscowość, data

Podpis  
Manfred Föhlich

## Dane techniczne AD 20

	~220 V-240 V / 50 Hz / 350 W
	IP X1
	50 dB / A
	wys./szer./dł. 420 / 320 / 500 mm
	16,4 kg
GWP / CO <sub>2</sub>	4 / 0,0005 t
	Rotary
	R1234yf / 0,14 kg
	+ 1 °C - + 34 °C
△%	35 % - 99 %
	3 m
	200 m <sup>3</sup> / h
	270 m <sup>3</sup> / h
 30 °C / 80 %	18 l / 24 h
 20 °C / 60 %	9 l / 24 h



# AERIAL®

Dantherm GmbH · Systeme zur Luftbehandlung

Oststrasse 148 · D-22844 Norderstedt

Telefon 0049 (0) 40 526 879 0 · Faks 526 879 20

E-Mail: [info@aerial.de](mailto:info@aerial.de) · Strona [www.aerial.de](http://www.aerial.de)